# **BUSSARD** Comunicazioni

Edizione 715, giugno 2017

Bossard Italia Srl Via P. Picasso 36 IT-20025 Legnano (MI) Telefono +39 0331 9370 1 Fax +39 0331 464855 www.bossard.com



Bossard

Il fissaggio perfetto richiede molto esercizio...



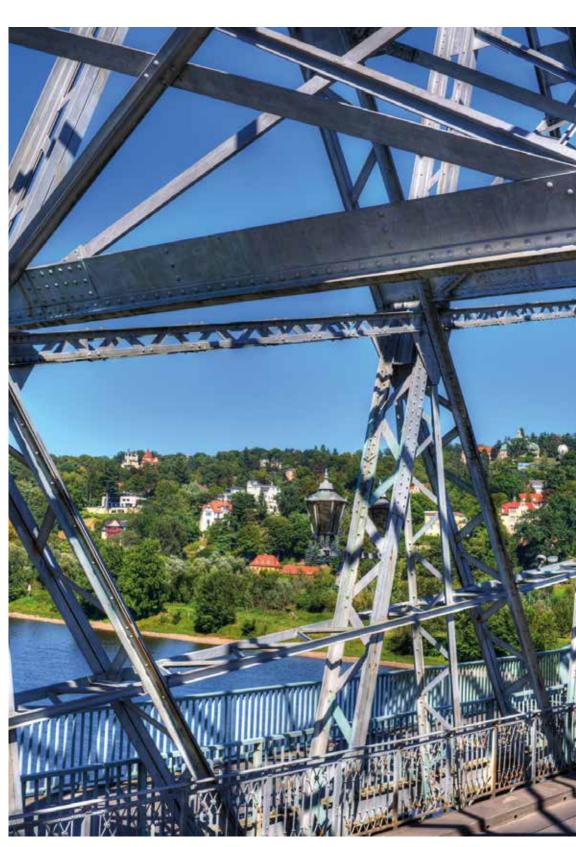
Logistica

Il Cockpit cliente ARIMS apre nuovi orizzonti...



#### Prodotti

Nuovi sistemi passacavi: passaggio facile ed ermetico...





# Care lettrici,

Sono trascorsi i primi 100 giorni della presidenza di Donald Trump. Alcuni movimenti sono già stati avviati, tuttavia anche sotto la presidenza Trump fare annunci sembra più semplice che fare cambiamenti. A me e ad alcuni lettori non è ancora chiaro quali effetti il nuovo governo di destra degli USA avrà sul commercio internazionale.

Di sicuro possiamo già affermare che l'economia del 2017 sta procedendo in modo molto regolare. In tutti i paesi europei vediamo un indice PMI superiore a 50, talvolta persino di gran lunga superiore a 50, il che è sinonimo di un'economia in crescita. Questo vento in poppa dal punto di vista economico soffia su tutti i mercati. Non sempre con la stessa forza, ma ovunque. Se l'economia attualmente sia più forte a causa di o nonostante la presidenza Trump, non mi sembra un quesito facile a cui rispondere. Sinceramente la stessa domanda ce la siamo posta anche con i suoi predecessori.

Ciononostante, i focolai d'incendio politici mi destano preoccupazioni. In Siria regna la guerra civile e anche la Corea del Nord mi sembra una regione fortemente minacciata dalla guerra. Resta la speranza che sul piano politico il peggio si possa ancora evitare.

Sono lieto di presentarvi la nuova brochure sulla Corporate Image. Farà conoscere molto chiaramente al lettore il nostro concetto di Proven Productivity.

Nella rubrica "Mercati di approvvigionamento" potrete leggere che i prezzi delle materie prime nei mesi scorsi sono notevolmente aumentati, e ciò si percepisce sul prezzo dei prodotti. Anche i costi di trasporto sono notevolmente aumentati, il che fornisce un ulteriore indizio del fatto che l'economia si sia rimessa in moto.

Già nell'ultima edizione della BOMI ho potuto scrivere, entusiasta, delle nostre soluzioni Smart Factory Logistics relative all'Industria 4.0. Con gioia possiamo affermare che il nostro Cockpit cliente ARIMS apre nuovi orizzonti per l'industria. Questo Cockpit vi permetterà di tenere sotto controllo la situazione attuale del vostro magazzino con la massima trasparenza e da qualsiasi posto vi troviate. Potrete gestirlo online indipendentemente dal luogo e dall'orario, in qualsiasi momento, restando sempre aggiornati. Semplicemente fantastico.

Nella rubrica "Tecnologia", prestate attenzione ai nuovi provvedimenti regolatori per le superfici contenenti cromo (VI). Ciò che finora trovava applicazione soltanto in alcuni settori, ora si applica a un numero molto più ampio di ambiti. Vale la pena di verificare in quale misura la vostra azienda ne possa beneficiare.

Di recente abbiamo introdotto nella nostra gamma di prodotti i sistemi passacavi. Per quale linea e quale ambito di applicazione abbiamo deciso di impiegare questi nuovi prodotti, lo scoprirete leggendo la nostra rubrica "Prodotti".

Vi auguro inoltre di godervi le calde e lunghe giornate dell'anno.

Davide Di Marzo bomi@bossard.com

#### Tecniche di fissaggio

### Seminario Intool 2017

Intool e Bossard: il fissaggio perfetto richiede molto esercizio!



A marzo 2017 Intool AG e i suoi collaboratori di Technorama Winterthur hanno tenuto due seminari molto interessanti sulle tecniche di fissaggio. I partecipanti hanno ricevuto una formazione sia teorica sia pratica in forma compatta.

Il primo giorno Sebastian Körner, di Desoutter GmbH di Maintal, ha illustrato in modo chiaro e istruttivo le tecniche di fissaggio. Ha spiegato cosa si intende per "fissaggio perfetto", quali sono le diverse tecnologie degli utensili e gli attuali utensili.

Partendo da ciò, il secondo giorno è stata analizzata la norma VDI 2862 da diversi referenti e sotto diversi punti di vista. Jürgen Eixler, di Bossard AG di Zugo, ha mostrato il principio di funzionamento e importanti fattori di influenza della forma e della dimensione dei fissaggi.

Sono poi seguiti ulteriori chiarimenti sulle moderne tecnologie degli strumenti per avvitare da parte di Sebastian Körner e Stefan Flaig, di n-gineric GmbH di Villingen-Schwenningen, ha illustrato la corretta misurazione della coppia di fissaggio.

In entrambi i giorni la teoria è stata integrata da molti esempi pratici, dimostrativi di applicazioni della società Desoutter GmbH di Maintal. È stata offerta la possibilità di sperimentare l'uso pratico di soluzioni e utensili.

Il riscontro dei partecipanti è stato estremamente positivo. In particolare, è piaciuta molto l'integrazione del seminario con gli esempi pratici delle applicazioni.



Notizie dal mercato degli approvvigionamenti

### Notevoli aumenti dei prezzi

#### Mercato delle materie prime

Per molto tempo i mercati delle materie prime del settore sono rimasti ai minimi storici. L'evidente sovrapproduzione di acciaio ha portato a una massiccia sovrabbondanza dell'offerta. Sia i produttori, sia le aziende che si occupano di lavorazione guadagnavano pochissimo. Tuttavia, da più di dodici mesi si è verificata un'inversione di tendenza. I prezzi delle materie prime quali minerali di ferro, carbone, petrolio e leghe metalliche sono aumentati, e lo stesso vale per i prezzi di rottami ed energia. Gli aumenti dei prezzi si aggirano tra il 12 e il 120%.

#### Trasporti

Esattamente come per il mercato delle materie prime, anche i costi dei trasporti, soprattutto per i container consegnati per via marittima, negli anni sono rimasti al minimo storico, con effetti rovinosi. Da tempo si attendeva un rinnovamento che si è verificato solo in parte. Il fallimento di Hanjin, una delle più grandi società armatoriali a livello mondiale, è stato solo l'inizio. È stata annunciata una vera e propria linea di consolidamento e Maersk, in qualità di leader mondiale, ha effettuato delle acquisizioni, come ad esempio quella di Hamburg Süd, il sesto maggior fornitore di trasporti via mare. La tanto attesa riduzione delle capacità di trasporto su acque internazionali è stata parzialmente attuata. Di conseguenza, i costi di trasporto da gennaio 2016 sono aumentati fino al 42%.

#### Acciaio

Allo stesso modo, per effetto degli aumenti dei prezzi sopra indicati nel distretto dell'acciaio, i prezzi della vergella, il prodotto di partenza per la produzione di viti, sono aumentati di più del 30% su tutti i mercati di approvvigionamento. Nel prossimo trimestre si prevedono ulteriori aumenti.

#### Inox

Anche i prezzi delle materie prime per la produzione di acciaio inossidabile sono in continua oscillazione. L'andamento dei prezzi del ferro-cromo si può paragonare a un vero e proprio rally, dato che nell'arco di un anno sono aumentati di più del 65%. I prezzi del ferro-molibdeno sono aumentati del 60%, quelli del nichel del 10% hanno subíto un aumento più moderato.

#### Prezzi dei prodotti finiti

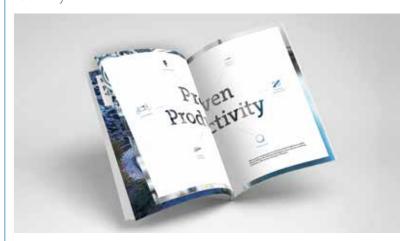
Bossard tende costantemente a fare acquisti strategici e tattici al momento giusto per ottenere i prezzi migliori per i propri clienti. Tuttavia, la pressione dei costi da parte dei fornitori ha raggiunto livelli tali che Bossard, per ovvi motivi, non ha più potuto fronteggiare e ha dovuto accettare di aumentare i prezzi. Dato che da più di 14 mesi i prezzi sono ormai in costante aumento e si prevedono ulteriori aumenti anche nel secondo e terzo trimestre, anche Bossard non ha potuto evitare di adeguare i propri prezzi.

#### Tempi di consegna

Ciò ha influito anche sui tempi di consegna. La disponibilità da Bossard è sempre molto elevata, ma per i mesi a venire bisognerà tenere conto di tempi di consegna tendenzialmente più lunghi. Novità

### Brochure sulla Corporate Image

Fresca di stampa, la nuova brochure sulla Corporate Image di Bossard – una fusione riuscita tra le prospettive di Bossard e la Corporate Identity.



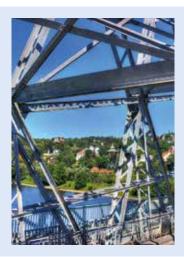
#### Imagine. Realize. Proven.

La brochure sulla Corporate Image di Bossard 2017 rispecchia l'approccio al business di Bossard e il suo impegno in favore della "Proven Productivity". La brochure tratta i seguenti argomenti:

- 6 vantaggi della "Proven Productivity" per il cliente: time to market, processi snelli, tempi di lavorazione rapidi, massima qualità,
- tecnologia innovativa e massima affidabilità
- La "regola 15/85" e lo sfruttamento del potenziale nascosto delle tecnologie di fissaggio
- Storie di successo legate alla "Proven Productivity"
- Le 3 competenze chiave di Bossard: Soluzioni di prodotto, application engineering e Smart Factory Logistics

#### Immagine di copertina:

Gli oggetti zincati ci accompagnano nella vita di tutti i giorni, indipendentemente se si tratti di grandi ponti o di piccole viti. Ma per il bene dell'ambiente in cui viviamo è giusto cambiare modo di pensare in ambito di trattamento superficiale dei metalli...



Software ARIMS

### Il Cockpit cliente ARIMS apre nuovi orizzonti

Grazie a SmartBin Flex e SmartLabel, Bossard offre i sistemi logistici più moderni e innovativi del settore. Ma anche il software è uno dei migliori sul mercato. Il pannello di controllo per i clienti ARIMS apre nuovi orizzonti in termini di trasparenza, panoramica, definizione, contenuto informativo e interattività.

Agilità e flessibilità non sono solo concetti astratti, ma aspetti effettivamente utili e disponibili per i clienti Smart Factory Logistics.



#### Industria 4.0

Il concetto di Industria 4.0 è sulla bocca di tutti, anche di Bossard. La quarta rivoluzione industriale, detta anche Industria 4.0, è sinonimo dell'unione produzione industriale e information technology e, dunque, di un nuovo livello di efficienza ed efficacia. La produzione diventa più efficiente, più flessibile e più rapida. Pertanto, i processi devono essere più che mai sincronizzati e i sistemi devono essere adeguati alle nuove richieste. Bossard già ora fornisce sistemi in grado di soddisfare le esigenze di domani.

#### Perché ARIMS?

Il software ARIMS aumenta la trasparenza e semplifica la creazione e l'elaborazione dei dati, il che implica maggiore flessibilità per l'utente. Inoltre, le modifiche si possono inserire direttamente nel sistema ARIMS, dove vengono elaborate automaticamente. Questa trasparenza è uno dei maggiori

vantaggi del software ARIMS. Nell'era della digitalizzazione, questo è l'approccio giusto per poter avere accesso ai dati in qualsiasi momento e da qualsiasi parte del mondo. Oltre ad ARIMS Analytics e ARIMS Interactive è stata sviluppata anche l'app ARIMS per dispositivi mobili (Android e iOS), in grado di offrire la massima funzionalità anche sul posto.

#### **ARIMS Analytics**

I moduli Analytics contribuiscono a presentare i numeri acquisiti in modo chiaro e, all'occorrenza, di esportarne i dettagli.

L'integrazione tra grafici chiari ed elenchi dettagliati permette un reporting rapido. Tutti gli elenchi si possono selezionare e filtrare su ogni colonna e persino esportare in Excel. In tal modo le anagrafiche e i dati transazionali sono sempre disponibili. I diagrammi, per esempio il valore delle giacenze, la panoramica degli ordini

ecc., si possono esportare sotto forma di grafici e inserire facilmente in una presentazione.

#### **ARIMS Interactive**

A integrazione del sistema di manutenzione di Bossard, il cliente ha la possibilità di effettuare autonomamente alcune modifiche al sistema. Con nove diverse possibilità di modifica attualmente disponibili è possibile, tra le altre cose, adattare le quantità pianificate e spostare o rimuovere articoli.

Thomas Ulrich

Smart Factory Logistics Bossard Svizzera



#### Facile da usare

Dietro al software ARIMS si celano i 30 anni di esperienza di Bossard. Naturalmente è stata data grande importanza alla facilità d'uso e il prodotto riproduce in modo trasparente l'intero approvvigionamento dei componenti B e C di un'azienda. In base ai resoconti delle esperienze, il software è semplice da usare anche per chi non ha molta dimestichezza con l'IT. Alla piattaforma ARIMS accedono ogni giorno più di 500 diversi utenti.

## Adattare i parametri dell'ordine

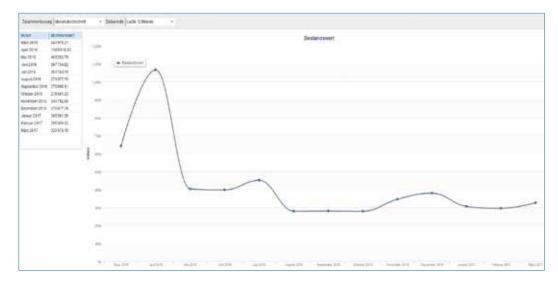
Anche il regolatore grafico è speciale e permette di adattare con estrema facilità le quantità da ordinare o i punti dell'ordine. Tutte le modifiche vengono realizzate automaticamente da Bossard.





#### Valore delle giacenze

A lato è possibile visualizzare il diagramma interattivo relativo al valore delle giacenze. In tal modo è possibile verificare il valore rispetto a un determinato arco di tempo e a diversi gruppi e stabilimenti. I numeri esatti si possono visualizzare a sinistra. Così i clienti hanno sempre a disposizione una panoramica completa e il controllo sul sistema.



**Ambiente** 

# Le superfici contenenti cromo (VI) hanno ancora un futuro?





Nella "Newsletter Bossard" di luglio 2002, Bossard ha parlato per la prima volta della Direttiva UE sui veicoli fuori uso 2000/53/CE e dei suoi effetti.

La direttiva ha vietato le superfici contenenti cromo (VI) nei veicoli di nuova produzione ed è entrata in vigore il 1º luglio 2003.

Con l'introduzione della Direttiva ROHS 2002/95/CE per le apparecchiature elettriche ed elettroniche, anche queste ultime dal 1° giugno 2007 devono essere dotate di superfici prive di cromo (VI).

#### Stato attuale

Finora in alcuni settori industriali era vietato solo l'uso di pretrattamenti. Dal 21 settembre 2017 il divieto sarà esteso anche all'applicazione di questi rivestimenti sui componenti o all'immissione in commercio delle sostanze chimiche presenti sugli stessi. Tuttavia, vi sono delle eccezioni. Fino al 21 marzo 2016 era possibile richiedere un'autorizzazione. Per ottenere tale autorizzazione era necessario rispettare obblighi ambientali più restrittivi e comprovarne il rispetto, il che implica un maggiore impegno e costi elevati. Per l'industria automobilistica ed elettronica, i due settori industriali più forti, il potenziale per le superfici contenenti cromo (VI) è notevolmente ridotto. Bisogna partire dal presupposto che in futuro il numero di industrie chimiche in grado di produrre e fornire questi prodotti, così come il numero delle industrie che si occupano dell'applicazione dei rivestimenti su questi prodotti, si ridurrà sempre più.

#### Esperienze di mercato

Il mercato dei rivestimenti mostra che già oggi ci sono sempre meno aziende che si occupano dell'applicazione di rivestimenti contenenti cromo (VI). Inoltre, è necessario osservare che le aziende non direttamente interessate decidono o hanno deciso sempre più di utilizzare superfici prive di cromo (VI) per adempiere alla direttiva UE.

#### Catalogo Bossard

Nel catalogo Bossard ci sono ancora pochissimi prodotti disponibili con superfici contenenti cromo (VI). Per la maggior parte di questi prodotti il catalogo Bossard offre già rivestimenti alternativi. Poiché approvvigionare superfici contenenti cromo (VI) è sempre più difficile e gli utenti vi ricorrono sempre meno, col

tempo queste spariranno. Anomalie

Per diversi rivestimenti contenenti cromo (VI), in un passato abbastanza recente sono state effettuate alcune modifiche. Tali modifiche sono da ricondurre alle sostanze chimiche adattate ai nuovi obblighi ambientali. Non è più possibile garantire come prima una chiara distinzione tra le diverse tonalità per superfici cromate di colore giallo e/o verde oliva (cfr. immagini).





### Passare a superfici prive di Cr (VI)

Nel passaggio da superfici contenenti cromo (VI) a superfici prive di cromo (VI) è necessario osservare i seguenti parametri:

- Protezione anticorrosione: è necessario trovare l'anticorrosivo in grado di soddisfare i requisiti del prodotto o dell'utente.
- Attrito: in caso di superfici o prodotti alternativi, è necessario osservare l'attrito all'interno della filettatura e sotto la testa. L'attrito è un parametro importante durante il montaggio delle viti. Se a causa di una superficie modificata o dell'uso di un altro prodotto l'attrito si discosta dal valore attuale, ciò può causare problemi durante il montaggio o portare a fissaggi difettosi. Per questo motivo si consiglia di verificare i valori di attrito e di coppia.
- Ottica: l'aspetto può variare rispetto ai colori attuali. Per alcune tonalità di colore non esiste ancora un prodotto sostitutivo di pari valore (per es. giallo cromato zincato o verde oliva cromato zincato). Anche per le superfici nere cromate zincate la tonalità non è proprio la stessa delle superfici prive di cromo (VI).
- Resistenza di contatto elettrica: la resistenza di contatto di diverse superfici anticorrosive è diversa, il che può portare a una diversa applicazione in determinati settori.

#### Possibili alternative

Oggi esiste una gran quantità di superfici prive di cromo (VI) in alternativa. Pertanto, un passaggio dal punto di vista tecnico nella maggior parte dei casi non dovrebbe essere affatto problematico. Nella scelta delle nuove superfici sono importanti i requisiti del prodotto, che devono essere ben chiari, quali per es. la resistenza alla corrosione, alle temperature, alle sostanze chimiche, ecc.

#### Consulenza

Per eventuali domande su rivestimenti sostitutivi, sul passaggio ad altre superfici e sulla loro resistenza alla corrosione ecc. non esitate a contattare gli application engineer di Bossard.

Jürgen Eixler Engineering Svizzera jeixler@bossard.com

#### Immagini

- 1 Superfici di colore giallo cromato zincato contenenti cromo (VI), prodotte come componenti a tamburo con le nuove sostanze chimiche
- 2 Superfici di colore giallo cromato zincato contenenti cromo (VI), prodotte con le attuali sostanze chimiche
- 3 A sinistra: superfici di color verde oliva cromato zincato contenenti cromo (VI), prodotte come componenti a tamburo con le attuali sostanze chimiche
- 3 Al centro: superfici di color verde oliva cromato zincato contenenti cromo (VI), prodotte con le attuali sostanze chimiche
- 3 A destra: superfici di color verde oliva cromato zincato contenenti cromo (VI), prodotte come componenti di sospensione con le nuove sostanze chimiche
- > Qualora le proprietà ottiche siano di estrema importanza, è necessario scegliere il procedimento notevolmente più costoso con i componenti di sospensione



BN 2034

### NOVITÀ

Novità nella gamma dei prodotti: viti a esagono incassato rotondo in PA6. Nuovi sistemi passacavi

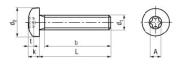
### Passaggio facile ed ermetico

I nuovi sistemi passacavi di Jacob GmbH consentono un passaggio facile e veloce, sono ermetici e la tecnica di attacco ben studiata riduce notevolmente i tempi di montaggio.





#### BN 2034 Viti a testa lenticolare



d1	L	d2	t
М3	4 – 20	5.6	X10
M4	5 – 30	8	X20
M5	6 – 55	9.5	X25
M6	8 – 50	12	X30
M8	8 – 40	16	X45

#### BN 22049 Piastra passacavi

Con la nuova piastra passacavi è possibile inserire cavi senza connettori e flessibili nelle morsettiere e negli armadi elettrici molto più rapidamente rispetto ai fissaggi tradizionali, ottenendo anche una tenuta della guarnizione notevolmente superiore.

La piastra passacavi è facile da inserire nelle aperture delle prese Harting, molto usate in ambito industriale. I ganci a scatto fissano la piastra passacavi su lamiere spesse da 1,5 mm a 2,0 mm in corrispondenza dell'apertura, per il fissaggio e l'impermeabilizzazione non sono necessari componenti aggiuntivi. Per pareti dallo spessore superiore a 2 mm è possibile fissarle a tenuta con quattro viti.

#### BN 22050 Guida passacavi

Quando è necessario inserire cavi preconfezionati in un alloggiamento, la nuova guida passacavi è la soluzione migliore. La struttura modulare permette l'installazione di fino a 25 cavi in una parete incorporata. Ulteriori vantaggi sono rappresentati dalla necessità di spazi ridotti e dalla possibilità di ampliare successivamente l'installazione senza problemi adattandola a nuovi requisiti. Con la nuova guida passacavi è possibile inserire i cavi gradualmente di guida in guida, senza farli cadere. Il concetto brevettato di impermeabilizzazione e chiusura è unico nel suo genere.

Di solito la guida passacavi non ha bisogno di essere fissata con viti. Tuttavia, esistono applicazioni che richiedono il fissaggio per motivi tecnici, per es. nell'industria ferroviaria. Per questo esiste la possibilità di fissare la guida passacavi con delle viti in corrispondenza dei quattro angoli, ermeticamente e in modo che sia protetta dalle vibrazioni.

Sapete che differenza c'è tra una vite con testa e un perno filettato?



Una vite con testa deve essere sempre sollecitata a trazione, mentre un perno filettato deve essere sempre sollecitato a pressione e MAI a trazione! Per questo i perni filettati sono dotati di estremità diverse a seconda dell'uso (estremità piane smussate, estremità cilindriche, punte e taglienti ad anello).

Felix Lüscher PM Elettrotecnica Svizzera fluescher@bossard.com